▲《坷廬謀殺案》改編自英國推理小說家阿嘉莎・克莉絲蒂的同名小說

劇場空間演《坷廬謀殺案》

【本報訊】劇場空間將演出英國推理小說改編的舞台劇《坷廬謀殺案》。

該劇改編自英國推理小說家阿嘉莎・克莉絲蒂的同名小說，一九五一年於英國倫敦首演。故事描述女影星維濃嘉乘機走進英格爾爵士位於倫敦郊區的大宅，遇上舊情人祖漢，並向他發出最後通牒，若不重修舊好，其他女人也不會得到他。數分鐘後，祖漢被槍殺，而他太太葛蒂卻拿着手槍站在祖漢身旁。眞相似乎昭然若揭，但在「坷廬」裡，想要殺死祖漢的不止一人。行兇者到底眞是祖漢的妻子葛蒂，還是他的紅顏知己雕塑家香麗達，以及有點神經質的女主人璐詩、置身貴族家卻出身貧寒的薇姿、又或是態度強硬的維濃嘉？性格內向的艾活一直默默守護着他深愛的香麗達，他會否對自己的情敵施以毒手？似乎，屋內每個人都有可疑。

本次演出由張可堅翻譯兼執導、余振球擔任監製，演員包括梁翠珊、馮祿德、區嘉雯、馬沛詩、高繼祥、喬寶忠、謝瑞琼、凌紹安、余世騰、鄭至芝、鄺錦川及魏沛林。

《坷廬謀殺案》九月七至八日晚七時四十五分及九月九日下午二時四十五分在沙田大會堂文娛廳，九月十四至十五日晚七時四十五分及九月十六日下午二時四十五分在荃灣大會堂文娛廳演出。門票於各城市電腦售票處、網上及信用卡電話訂票熱線發售。每場演出後均設座談會，歡迎觀衆參加。查詢可電二二六八七三二五。

《打轉教室》無對白演出

鄧樹榮集不同類別演員作新嘗試

【本報訊】**記者周怡報道**：去年離任演藝學院戲劇學院院長後，鄧樹榮便開始集中精力投入到自己的戲劇工作室，今後他將更堅定地履行一個舞台藝術工作者的使命，就是將最優質的劇場作品帶給更多的觀衆。

演藝學院少了一位經驗豐富的教師，但舞台上則多了優秀的作品。今年八月的愛丁堡藝穗節上，鄧樹榮首次呈獻了去年創作的《打轉教室》，使外國觀衆感受到香港劇場的力量。

在此之前，香港也有一些劇團參與國際的舞台藝術表演，但像《打轉教室》這種沒有一句對白的「動作喜劇」表演形式還是首次。

愛丁堡藝穗節亮相

《打轉教室》雖沒有對白，但集合了翻騰、武打、戲曲、敲擊樂等元素。鄧樹榮將不同專業類別的人才組合起來也是一種新的嘗試。在《打轉教室》的演員中，包括了「搶包山冠軍」鄭麗莎、粵劇花旦林穎施、香港啦啦隊教練及動作演員侯建民、獲得「第二屆小劇場獎優秀男演員」提名的邱頌偉、《泰特斯》系列演員梁家維，還有其他本地運動員。

曾留學法國的鄧樹榮，於巴黎新索邦大學獲戲劇碩士，在學校接受不同形式的演員訓練後，任職巴黎「金手劇團」的助導及演員。受過法國形體劇場的訓練，參與過默劇表演，加上留學前他已接觸過太極與京劇，令他感受到身體作爲表達語言的工具，不同於一般的舞台表演，具有特殊的含義。

一九九三年，他的第一部沒有對白的作品《離地三百七十五米又如何》誕生。對於有許多觀衆說看不明白他的作品，鄧樹榮覺得表達方法和意象是兩個關鍵的因素，「我以前的作品很多意象，但意象不是每個人都能夠想到的，所以《打轉教室》採用的是寫實的題材，五到八十五歲的人都能看懂」。

故事說的是三個頑皮的中學生，他們經常被老師罰留堂，這天也不例外。奇怪的是同班一名品學兼優的女生也一同被罰。三名男同學於是開始「勾心鬥角」務求博得女生歡心。脾氣急躁的女班主任經常巡房，大家在搗蛋鬥法之餘，又要保持適當克制，鬧出許多笑話。

「這樣的情景也許很多人都曾經歷或遇見過，它能引起觀衆的共鳴，就算沒有看過我的作品的觀衆也能看懂《打轉教室》。」鄧樹榮說。

由演員到導演，鄧樹榮認爲導演這個「角色」更能表達他想要表達的東西，花很多時間去提升創作質素，也是因爲他始終喜歡創作。「創意產業是一個不能不考慮的議題。」他說。

創辦於一九九六年的「無人地帶」，是現今「鄧樹榮戲劇工作室」的前身，改名是鄧樹榮希望突出他作爲一個舞台藝術工作者的個性和方向，「無人地帶」只是概念性的名字，而工作室則意味着不斷做、不斷實踐，並在工作中得到藝術的昇華。

鄧樹榮期待《打轉教室》這類題材的劇作，能夠成爲香港具持久性的招牌演出，「若有固定的場地演出一部作品或經典劇作，是很有必要的」。另一方面，他覺得「西九」的落實對於香港藝術的發展是一個契機，將有助於香港劇場邁向國際舞台。在未來，「鄧樹榮戲劇工作室」將朝這兩個方面發展。

將赴內地六城市演出

同時，「鄧樹榮戲劇工作室」也是一個培養舞台藝術新人的平台，「不單培養演員的表演技巧，還有他們的視野」。《打轉教室》在愛丁堡演出的三周，對演員來說也是一次挑戰與鍛煉。在三周的表演中，每周只休息一天，還要保持演出水平。鄧樹榮在演出前爲演員準備了基本的工作坊，讓他們了解身體表達能力，舞台的存在感及技巧等，「這是對他們的考驗，但很開心的是他們都達標了，從去年香港首演到今年愛丁堡藝穗節，我看到了他們的進步。」

《打轉教室》在香港重演後，將繼續到上海、杭州、蘇州、北京、汕頭及深圳六個城市演出。鄧樹榮表示，如今，大家都認識到文化作爲一種軟實力的重要性，文化藝術工作者的社會責任，就是將自己的文化帶到更多地方乃至國際，這也是他的宏願，因此，他會到越來越多的地方巡演。

《打轉教室》將於九月六日至九日在香港藝術中心壽臣劇院演出，門票已於城市電腦售票網公開發售，詳情可電二一四四五三三五。

◀鄧樹榮計劃將來舉辦越來越多巡演 本報攝

◀《打轉教室》今年八月曾在愛丁堡藝穗節上演

◀《打轉教室》是沒有一句對白的「動作喜劇」

◀《打轉教室》中有不少跳躍和翻騰的動作

哪吒展館

陳天權

與你同遊

哪吒風俗在香港並不盛行，但在台灣和澳門則有相當信衆。澳門有兩間哪吒廟，第一間位於柿山住宅區，另一間在大三巴牌坊旁邊，始建於一八八八年。澳門旅遊局經常展示一張既見哪吒廟又有大三巴的照片，以證澳門中西文化交融，華洋宗教共存。事實上大三巴哪吒廟在聖保祿教堂（大三巴）失火燒毀後五十三年才建成，其時該處是一片廢墟。

澳門文化局最近與大三巴哪吒廟值理會合作，將茨林圍（舊城牆所在）一幢單層房屋闢爲大三巴哪吒展館，七月開幕。考古人員曾在該處發掘出石砌牆基，圍牆中間有石門檻，專家推斷爲昔日聖保祿教堂西翼的組成部分，現今保存在展館中。

澳門每年的哪吒誕都很熱鬧，今年政府將哪吒信俗列入澳門非物質文化遺產名錄。在大三巴哪吒廟，每年農曆五月十六日開始做法事，五月十七日有飄色巡遊，五月十八日的正誕舉行哪吒出巡。展館內還有哪吒誕舉行所用的實物，包括印符、籤、鑾輿、灑淨街道用的聖水桶、花炮座、花炮神壇和香爐等，都有悠久歷史，現今已用新的代替了。

館內還有八幅由澳門漫畫家陳偉輝創作的哪吒水墨漫畫，以生動活潑方式講述哪吒的傳說故事。不過，有關哪吒廟和哪吒誕的圖文介紹卻很少。參觀者若想多了解些，就要花點時間站在屏幕前，看一套由澳門文化局製作的哪吒誕影片了。

昔日哪吒像出巡時所用的鑾輿

文藝復興之城

廖偉棠

雙遊記

對於一個尊崇藝術之美的人來說，美獲得最崇高地位的時代就是文藝復興時期、在意大利。關鍵的是，文藝復興不只復興了文藝，它更復興了人性和塵世的價值，使人重新成爲世界的主角。

說到文藝復興，第一個被想起的城市肯定是佛羅倫薩，它曾經以「翡冷翠」一名培育了中國文藝青年對意大利古城的想像：高貴、神秘和幽靜，儘管你到了現實的佛羅倫薩會發現不是那麼一回事，你還是執意叫它「翡冷翠」。

而和它能夠在名聲上相對稱的，只有其東北海畔奇跡之城威尼斯，兩者無論在歷史上還是在傳說中、在聲望上都是相爭又相依賴的關係，沒有一個藝術家能同時愛上佛羅倫薩和威尼斯，因爲它們氣質迥異、又各有其美。

一八六〇年，布克哈特在他的名作《意大利文藝復興時期的文化》認爲，「佛羅倫薩這個不斷在變動中的城市給我們留下了三個世紀以來參加這個變動的每一個人和所有的人們的思想和願望的記錄；而威尼斯卻是一個在表面上停滯了的和在政治上極爲神秘的城市。我們不能想像出有一種比這兩個城市所給我們的更鮮明的對照，而前此世界上所產生的任何東西也不能與這兩個城市的任何一個相比。」

但一百年過去後，藝術與世俗互相滲透，在佛羅倫薩，藝術漸漸被送回殿堂中，生活裡飽含了世俗之力量；而威尼斯，藝術散布在一橋一巷的細節中，與自然爭奪觀衆。

細察機件無所遁形

李英豪

閒性閒情

不少喜歡藏玩老爺機械表或古表人士，由於經驗不足，沒有深入鑽研；卻過於篤信「名牌」，誤以爲「升值快」，而輕易受騙，損失金錢，影響收藏興趣與信心。

通常，最多人犯的毛病，是只看外表，被刻度盤上的名廠牌子吸引，或注重表殼是否K金和其款式是否「搶手」；反而忽略最重要一環，就是要求賣家打開背面表殼，細察內部機件結構（俗稱「表肉」）。

每一型號、不同年份出廠的老爺機械名廠腕表，一定有獨特「版路」及內部機件構造，與其他型款者設計有別。像**附圖**，乃一九五六年「勞力士」廠製造的蠔式Royal大三針包金腕表之內部機件結構；「版路」是眞是僞，識者一目了然，使一些弄虛作假者無所遁形。

多細察、多接觸、多研究、多比較，是學習與熟悉古舊機械及內部機件表「版路」及內部機件之不二法門；並無捷徑或僥倖成分。否則，輒易爲人所愚；表面上是十分吸引的名廠機械腕表，但實際上金玉其外，敗絮其中。一些僞「翻寫面」名表，表殼是K金或包金，可是內部配上的竟然是普通雜牌舊表的機件，或大部分皆屬改裝而非原裝機件，無甚珍藏價值。

爭奪源於天性

慕秋

紅塵記事

家中有三個孫兒，老大是女孩，四歲半，升讀K2；老二是男孩，不足三歲，勉強升K1；老三也是男孩，十個月大。老大老二好的時候，勾肩搭背，歌舞連場，歡笑嬉鬧。不好的時候，什麼東西都要爭，老大不停告狀，老二不斷動手，兩人嘴裡雖然淑女紳士般喊着：please-please-其實是哭着追着打着。

生老二的時候，一歲半的老大哭鬧了足足兩個月，自己的玩具不許其他小朋友碰，甚至有點「暴力」傾向，在老二的滿月宴上，更是從頭哭到尾。我們分析，她潛意識裡知道「主角」不是她，所以發脾氣。到生老三的時候，老二鬧得時間更長，現在這麼大了，見到家人抱老三多了，還在不停吵：交換！交換！

爭寵爭玩具是否源於人的天性？想想我們的祖先，如果他們不與其他族類爭，不與大自然爭，早已凍死餓死了。不過，對於孩子們的任性，做長輩的還是須頭腦清醒，不將太自私的毛病扼殺於微時，待他們長大了會很難管教。

幸好老三還不懂得爭東西，只會坐在學行車上橫衝直撞，舉着手指東指西指。一天晚上，工人扶着他腋下，由着他在床上不停跳着腳喊：打！打！打！突然清脆一聲響，老二一巴掌打在老大臉上，立即紅了一片，又是一場混亂。眞不知，以前人家生下十來八個的，是怎樣帶大的？

暑假終於過去了，老大老二可去幼稚園三小時，發泄部分精力。

胃部的簡易認識

思健

當你有胃部不適的時候，往往想急於了解胃的生理知識，然而一接觸到醫書，就會被一大堆醫學名詞搞得矇查查。如賁門、幽門、大小彎，胃竇等，還有胃底概念，按常識解，應是胃的底部，但不知爲何，在胃的解剖圖上，它的位置卻是在整個胃體的最上部！

有人將胃形打比喻成一個彎曲背囊，但對照以上的名詞所標部位仍會一臉迷惑。其實我們的胃最像一個擱置在電話機上的聽、話筒，用此來說明胃的組成部分最簡易清晰不過。

上面的音孔有如胃的入口叫賁門，下面的話孔有如胃的出口稱幽門。在聽筒圓球部分中，音孔（賁門）平面以上爲胃底。當一個人站立的時候，胃內氣體聚於胃底稱胃泡。我們手握聽話筒的中間部位，（有些弧彎度）是胃體，內彎的弧度邊緣是小彎，外彎的曲線稱大彎。胃竇的部位就如下面話筒的圓球部分。

胃內無食物時幾乎無運動，一旦有食物進入，便開始由賁門至幽門的蠕動。由胃底部分泌胃液，通過蠕動運動將食物磨碎分解再送入十二指腸。

一般胃炎胃潰瘍是常見易治的胃病，如確診，病人會鬆一口氣，但若不是則需要警惕了。早期的胃癌好發於胃竇部位及胃體部，特別是小彎側爲多。而胃體大彎與胃底部最少見，值得注意的是，近年來賁門部位的早期癌有所增多。

醫學與養生

純真不再

吳昊

人間百貨

小女童拿起手槍大開殺戒，電影到廿一世紀的今天，已百無禁忌了。

往昔西方電影緊守一些道德底線，視兒童爲「受保護動物」，在片中不容許有殘殺兒童的血腥鏡頭，同時也不會讓兒童大開殺戒，因爲心理學家認爲，電影渲染兒童被虐和施虐，對弱小心靈皆有害無益。

今天電影道德大開放，既有攜槍的女人，當然還有攜槍的女童了。二〇一〇年荷里活一部《勁揪俠》出現最小年紀的女殺手，開創電影史紀錄。一個十一歲的女童大開殺戒，影史上絕對是前無古人了，該片描寫女童自小跟父親學武習槍，夜間蒙面出動，掃蕩城市惡人。後來她爲父復仇，雙槍齊發，刀劍並出，導演更用慢鏡頭美化她的殺人場面，打到最後還搬出了火箭炮，「問你怕未」。數一數，全片她殺死了二十多人，而且逍遙法外，若無其事的重返校園上課。此片在美國內外非常賣座，現在開拍續集。

純眞不再，既然小女童能殺得性起，大女童更肆無忌憚了，有二〇一一年的《殺神少女漢娜》（十六歲少女被訓練成殺人機器），有今年熱賣的《飢餓遊戲》（未來世界舉行十六歲少男少女互相殘殺的血腥眞人秀，已開拍續集），也反映年輕觀衆對暴力肆殺的着迷。

還是懷念法國導演洛比桑名作《這個殺手不太冷》（一九九四年），小女童想做殺手，此片是始作俑者，開創小女殺手的神話，但同時也反神話，初時是描寫九歲女童爲復仇學做殺手，後來師父以自己的死感化她，她多日來的內心鬱結解開，放下手槍。女童重返校園，傷心的痛哭，純眞可再。